

MINDENTFORMÁLÓ (RV X. 81.)

Fordította: Fórizs László)

1. Ki feláldozta az összes világot,  
Atyánk, bölcs főpapként leült közöttünk,  
S imádságával kincseket keresve,  
Rejtve a régit, belépett az újba.
2. Mi volt valójában, amire állott,  
S hogyan dolgozott, mit fogott kezébe,  
Mídön a mindent-látó Visvakarman  
Földet teremtett, s az Eget kitarta?
3. Köröskörül szem és köröskörül száj,  
Köröskörül kéz és köröskörül láb;  
Két kézzel, tollakkal tüzet szít az Isten,  
S megalkotja az Eget és a Földet.
4. Miféle fa volt az, s milyen gerenda,  
Miből az Eget s Földet megfaragták?  
Óh bölcssek, kérdjétek meg szívetektől,  
Míg világokat emelt, Ő min állott?
5. Legmagasabb, közbülső és legalsó  
Formáidat, Önerejű, mutasd meg!  
Segíts a társaknak az áldozatban,  
Áldozd fel önmagad, és növekedjél!
6. Te, ki nagyra nőttél az áldozattól,  
Magad áldozd fel az Eget s a Földet!  
Elleneink mind szégyenüljenek meg,  
Pártfogónk legyen bőkezű mihozzánk!
7. Őt hívjuk, a gondolatnál sebesebbet,  
A Szó Urát, a versenyen segítsen!  
Mindenkihez kedves jótévő fogadd el,  
És teljék örömed áldozatunkban!